

BM 048 - BM 489 - BM 060 - BM 612 - BM 550

DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	BM 048	BM 489	BM 060	BM 612	BM 550
Interasse minimo carreggiata (mm)	Min. tractor rear wheels distance (mm)	Межосевая ширина колеи (мм)	1900	1900	2300	2300	2300
Massa minima del trattore (Kg)	Min. tractor weight (Kg)	Минимальный вес трактора (кг)	2600	2600	3600	4000	3600
Attacco a tre punti	Three-point linkage	Трёхточечное соединение	o	o	o	o	o
Altezza a riposo (mm)	Height at rest (mm)	Высота нерабочая (мм)	2400	2400	3000	3000	2400
Larghezza a riposo (mm)	Width at rest (mm)	Нерабочая ширина (мм)	2150	2150	2150	2150	2150
Profondità a riposo (mm)	Depth at rest (mm)	Нерабочая глубина (мм)	1150	1150	1150	1150	1150
Massa della macchina (Kg)	Weight of the machine (Kg)	Вес агрегата (кг)	1100	1100	1150	1150	1150

GRUPPO DI TRINCIATURA	CUTTING UNIT	ГРУППА РЕЗКИ	BM 048	BM 489	BM 060	BM 612	BM 550
Larghezza di lavoro (mm)	Working width (mm)	Рабочая ширина (мм)	1200	1200	1200	1200	1200
Angolo di rotazione del gruppo	Unit rotation angle	Угол вращения стрелы	210°	210°	210°	210°	210°
Diametro di taglio (mm)	Cutting diameter (mm)	Диаметр режущего вала (мм)	410	410	410	410	410
Diametro del rotore nudo (mm)	Bare rotor diameter (mm)	Диаметр опорного вала (мм)	140	140	140	140	140
Spessore del rotore (mm)	Rotor thickness (mm)	Толщина ротора (мм)	8	8	8	8	8
Coltelli ad "Y"	"Y"-knives	"Y"-ножи	36	36	36	36	36
Mazze bidirezionale	Bidirectional hammers	Молотковые ножи с двухсторонними лезвиями	18	18	18	18	18
Velocità di rotazione del rotore (giri/min)	Rotor rotation speed (r.p.m.)	Ротор BOM(об/мин)	3100	3100	3100	3100	3100
Tipo di trasmissione dell'albero rotore	Rotor shaft transmission type	Тип роторной передачи	A cinghia dentata / Toothed belt drive / Ремённой				
Diametro del rullo posteriore (rullo tastatore) (mm)	Diameter of rear roller (feeling roller) (mm)	Диаметр заднего вала (Щупающий вал) (мм)	110	110	110	110	110

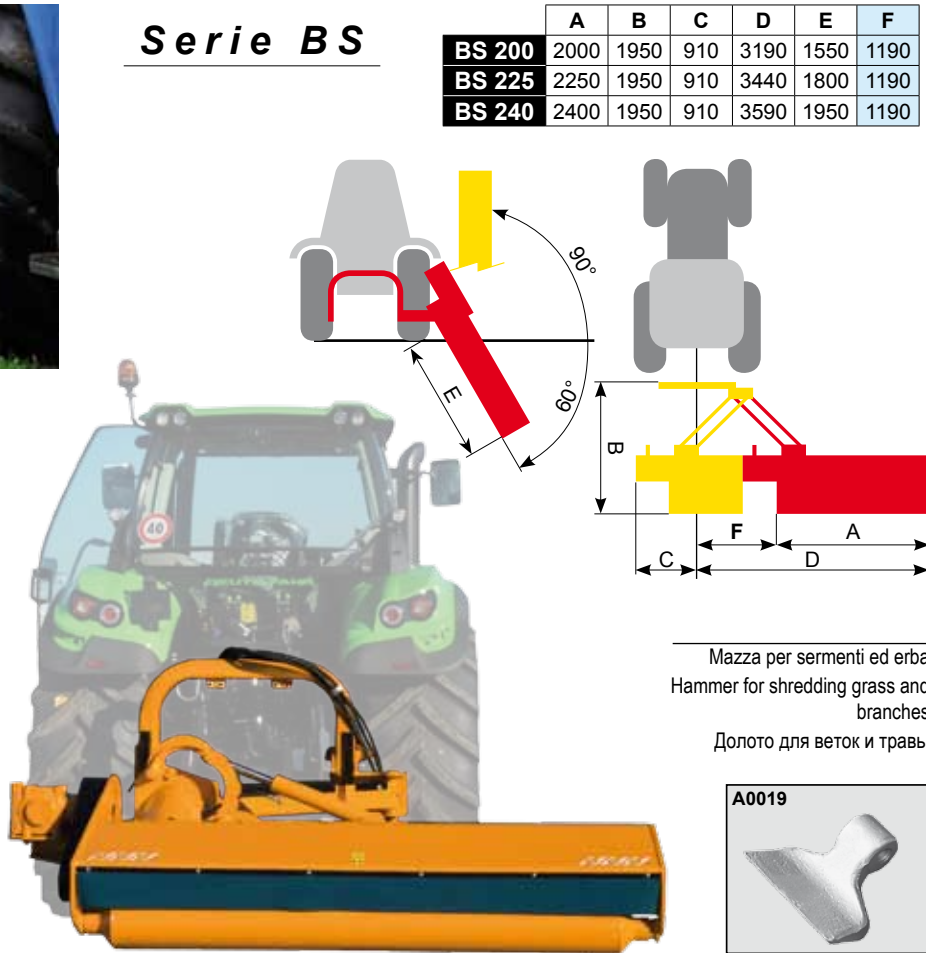
CIRCUITO DI POTENZA	POWER CIRCUIT	СХЕМА МОЩНОСТИ	BM 048	BM 489	BM 060	BM 612	BM 550
Velocità di rotazione presa di forza del trattore (giri/min)	Tractor P.T.O. rotation speed (r.p.m.)	Забор мощности трактора BOM (Об/мин)	540	540	540	540	540
Caratteristiche pompa doppia di alimentazione (cm³)	Features of the double feed pump (cm³)	Характеристики подающий двойной насос (См3)	52	61	52	61	61
Scatola ingranaggi (oil ISO VG150ED)	Gearbox (oil ISO VG150ED)	Редуктор (oil ISO VG150ED)	1/3.4	1/3.4	1/3.4	1/3.4	1/3.4
Potenza al motore (CV)	Power to the engine (HP)	Власть на двигатель (л.с.)	42	52	42	52	52
Portata pompa (l/min)	Pump displacement (l/min)	Расход насоса (литр/мин)	75	120	75	120	120
Capacità serbatoio (l) (oil ISO LHM46)	Tank capacity (l) (oil ISO LHM46)	Ёмкость бака (литр) (oil ISO LHM46)	160	160	160	160	160
Caratteristiche filtro circuito oleodinamico	Filter features in hydraulic circuit	Характеристики фильтра гидродинамики	In scarico 25 µm / 25 µm at outlet / 25 µm На выходе				

EQUIPAGGIAMENTO	EQUIPMENT	ОБОРУДОВАНИЕ	BM 048	BM 489	BM 060	BM 612	BM 550
Pompa 52 cm³ e motore 42 CV	Pump 52 cm³ and engine 42 HP	Насос 52 См3 – мотор 42 л.с.	o		o		
Pompa 61 cm³ e motore 52 CV	Pump 61 cm³ and engine 52 HP	Насос 61 См3 – мотор 52 л.с.	•	o	•	o	o
Attacco 3° punto	Three-point linkage-mounting system	Трёхточечное соединение	o	o	o	o	o
Comandi a cavi flessibili	Flexible cable controls for moving arms	Тросовое управление движения стрелы	o	o	o	o	o
Doppio senso di rotazione	Double rotating direction	Вращение в двух направлениях	o	o	o	o	o
Testata flottante 1,20 m	Floating flailhead, 1,20 m working width	Ширина режущего механизма 1,20 м	o	o	o	o	o
Coltelli "Y"	Y-knives	У-ножи	o	o	o	o	o
Sospensione oleodinamica sul 1° braccio	Hydraulic suspension on 1st arm	Гидродинамическое движение стрелы	o	o	o	o	o
Rotazione dei bracci (90°) con ammortizzatore idraulico	90° arms rotation with oil-pressure suspension	90° вращение стрелы с гидравлической подвеской	o	o	o	o	o
Albero cardano	PTO shaft	Карданный вал	o	o	o	o	o
Tenditori	Stabilizers	Дополнительная стяжка	o	o	o	o	o
Trasmissione a cinghie	Belt drive transmission	Ременной привод	o	o	o	o	o
Protezioni antinfortunistiche CE	CE safety guards	Безопасность труда согласно стандарту «CE»	o	o	o	o	o
Comandi elettrici	Electric controls	Электрическое управление	•	•	•	•	•
Comandi elettroidraulici proporzionali	Proportional electric-hydraulic controls	Электрогидравлическое пропорциональное управление	•	•	•	•	•
Mazza bidirezionale	Bidirectional hammers	Молотковые ножи с двухсторонними лезвиями	•	•	•	•	•
Scambiatore di calore	Oil cooler	Теплообменник	•	o	•	o	o
Paraurti con barra fanaleria	Road lighting kit	Бампер с фарами	•	o	•	o	o
Barra a dischi Ø 500 mm x 4	Disc cutting head Ø 500 mm x 4	Дисковый вал Ø 500 мм x 4	•	•	•	•	•

o di serie / standard / в серии • a richiesta / optional / требуется

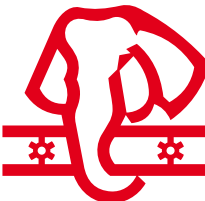


Coltello a "Y" per erba, arbusti, rovi, ecc.
"Y" knife for shredding grass, bushes, brambles, etc
Y-образный нож для травы, лозы, кустарника и т.д.



CARATTERISTICHE TECNICHE	TECHNICAL DATA	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	BS200	BS225	BS240
Larghezza di lavoro (cm)	Working width (cm)	Рабочая ширина (см)	200	225	240
Larghezza totale (cm)	Overall width (cm)	Общая ширина (см)	245	270	290
Massa della macchina (kg)	Machine weight (kg)	Вес агрегата (кг)	840	890	920
Potenza richiesta del trattore (CV)	Required tractor power (HP)	Потребляемая мощность трактора (л.с.)	65/90	70/100	90/120
Velocità di rotazione del rotore a 540 giri/min (giri/min)	Rotor rotation speed at 540 r.p.m. (r.p.m.)	Скорость вращения ротора BOM (540 об/мин)	2550	2550	2550
Diametro dell'albero del rotore (mm)	Diameter of the rotor shaft (mm)	Диаметр роторного вала (мм)	50	50	50
Diametro del rotore (mm)	Diameter of the rotor (mm)	Диаметр опорного вала (мм)	170	170	170
Spessore del rotore (mm)	Rotor thickness (mm)	Толщина опорного вала(мм)	10	10	10
Diametro di taglio (mm)	Cutting diameter (mm)	Диаметр режущего вала (мм)	450	450	450
N. delle cinghie di trasmissione	Toothed belts number	Количество зубчатых ремней	5	5	5
N. di martelli	Hammers number	Количество долот	20	24	26
N. di coltelli	Knives number	Количество ножей	60	72	78
Spessore della carcassa (mm)	Casing thickness (mm)	Толщина корпуса (мм)	8	8	8
Spessore dei fianchi (mm)	Side panel thickness (mm)	Толщина боковой панели (мм)	15	15	15
Inclinazione testata trinciante	Cutting head inclination	Угол наклона косилки	+90°/-60°	+90°/-60°	+90°/-60°
Scatola ingranaggi 540 giri/min..	Gearbox 540 r.p.m.	Редуктор с холостым ходом 540 об/мин	o	o	o
Lamiera d'usura 6 mm	Double skin frame 6 mm	Износостойчивая пластина 6 м м	o	o	o
Controcotello	Counter-blade	Противорежущий резец	o	o	o
Cofano apribile per manutenzione	Openable rear door (to check the rotor)	Открываемый корпус для проверки ротора	o	o	o
Rullo posteriore Ø 220 mm	Rear roller, Ø 220 mm	Копирующий вал диаметром 220 мм	o	o	o
Albero cardanico omocinetico	Single wide angle PTO shaft	Хомокинетический карданный вал	o	o	o
Albero cardanico doppio omocinetico	Double wide angle PTO shaft	Двойной хомокинетический карданный вал	•	•	•
Slitte	Skids	Полосы	•	•	•
Comandi a cavi flessibili	Flexible cable controls	Тросовое управление	•	•	•

o di serie / standard / в серии • a richiesta / optional / требуется



BERFRALK s.r.l.

COSTRUZIONI MACCHINE
PER L'AGRICOLTURA

Via Saluzzo, 83 - 12038 SAVIGLIANO (CN) ITALY
Tel. +39 0172.71 66 48 - Fax +39 0172.71 30 88
www.becchio-mandrile.com • e-mail: becchiob@virgilio.it



BECCHIO & MANDRILE

BERFRALK s.r.l.



BS 200

BS 225

BS 240

BM 048

BM 489

BM 060

BM 612

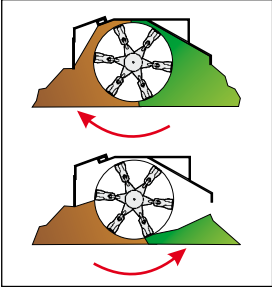
BM 550



Coltelli a Y
Y-knives
Y ножи



Mazze bidirezionali
Bidirectional hammers
Молотковые ножи с
двухсторонними лезвиями



Reversibilità del rotore
Rotor reversible
Двусторонность ротора

Comandi a cavi flessibili
Controls through hoses
Тросовое управление открытия и ротора

Comandi elettrici
Electric controls
Электрическое управление

Comandi elettroidraulici proporzionali
Proportional electric-hydraulic controls
Электрогидравлическое пропорциональное управление



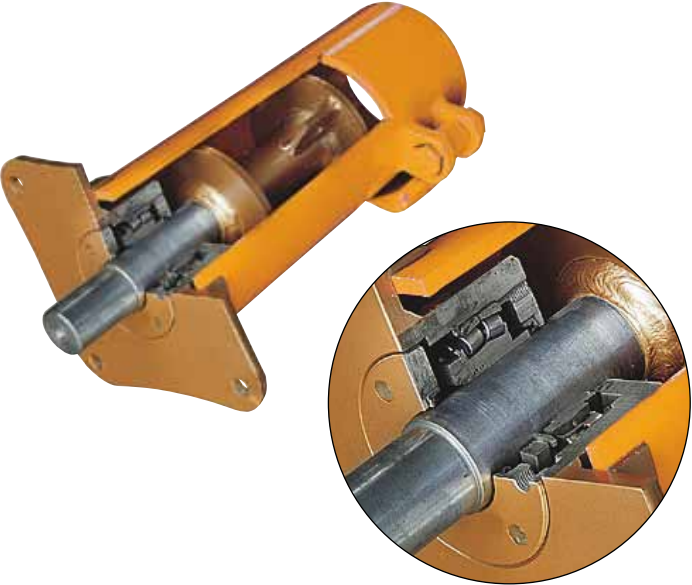
o di serie / standard / в серии BM 489 - BM 612 - BM 550 - a richiesta / optional / требуется BM 048 - BM 060

Impianto idraulico ad ingranaggi ad alta potenza 52 CV
Gear high performance hydraulic system 52 HP
Высокопроизводительная гидравлическая передача : 52 л.с.

BM 550



Cuscinetti a rulli orientabili
Adjustable roller bearings
Регулируемая высота опорного вала



Supporti e cuscinetti totalmente all'interno del rotore con accoppiamento a labirinto
Supports and bearings full inside of the rotor with labyrinth-sealed coupling
Стальные опоры и встроенные подшипники с лабиринтным соединением



Ammortizzatore idraulico auto-
ritornante con accumulatore di
azoto
Hydraulic self-reversing shock
absorber with nitrogen accumulator
Возвратный гидроамортизатор
с азотным аккумулятором

Kit oleopneumatico per sospensione 1° braccio
Air hydraulic kit for 1st arm suspension
Гидродинамическое движение стрелы



Scambiatore di calore
Oil cooler
Теплообменник



Barra a dischi
Disks cutting head
Дисковый вал

Rotore a doppia elica con rullo
autopulente
Helicoidally cut rotor with two
spiral rows with self-cleaning
roller
Ножи «Y» формы
расположены по спирали с
копирующий вал



Trasmissione dell'albero rotore
con monicinghia e puleggia
dentata
Single toothed belt drive tran-
smission with toothed pulley
Ременной привод с зубчатый
шків карданного вала



Articolazioni principali su boccole
autolubrificate
Main articulations on self-lubrica-
te bushings
Основные шарнирные
соединения на
самосмазывающихся втулках



CINEMATICA	KINEMATICS	КИНЕМАТИКА	BM 048	BM 489	BM 060	BM 612	BM 550
Sbraccio massimo oriz- zontale (A)	Max. horizontal reach (A)	Макисмальный горизонтальный захват (A)	4800 mm/mm	6000 mm/mm	6300 mm/mm	7500 mm/mm	5500 mm/mm
Altezza massima verti- cale (B)	Max. vertical height (B)	Макс. высота по вертикали (B)	4900 mm/mm	6100 mm/mm	6400 mm/mm	7600 mm/mm	5600 mm/mm
Sbraccio massimo su pendio a 45° (C)	Max. reach on a 45° slope (C)	Макс. захват на уклоне в 45° (C)	4300 mm/mm	5500 mm/mm	5800 mm/mm	7000 mm/mm	5000 mm/mm
Sbraccio massimo su fossato a 45° (D)	Max. reach on a 45° ditch (D)	Макс. захват над впадиной в 45° (D)	3300 mm/mm	4500 mm/mm	4800 mm/mm	6000 mm/mm	4000 mm/mm
Altezza massima in posi- zione orizzontale (E)	Max. height in horizon- tal position (E)	Максимальная высота в горизонтальном положении (E)	2800 mm/mm	4000 mm/mm	4300 mm/mm	5500 mm/mm	3500 mm/mm

